

**GENERAL ASSOCIATION OF
FORMER POLITICAL PRISONERS OF VIETNAMESE COMMUNISTS**
Tổng Hội Cựu Tù Nhân Chính Trị Cộng Sản Việt Nam
P.O.BOX 1953, GARDEN GROVE, CA 92642 - TEL: (714) 894-4136

POLITICAL PRISONERS REGISTRATION FORM
Mẫu ghi tên Tù Nhân Chính Trị
(Two Copies)

IV. # _____
VEWL. # _____
H171: _____ Y _____ N _____

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education Camp in Viet Nam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

(Mục đích của mẫu này là xác định những người đã và đang bị giam cầm trong các Trại Cải Tạo ở Việt Nam để được phép vào Hoa Kỳ theo chương trình ra đi có trật tự.)

A. GENERAL BIOGRAPHY: (Photo if available)

Lý lịch tổng quát, kèm ảnh nếu có

1. Name (Family name, middle, first): NGUYEN KHAC DAT
(Họ và tên theo thứ tự Việt Nam)
2. Sex: Male DOB: 12 / 17 / 39 / Place of Birth: Nam Dinh, VIET NAM
(Phái) (Ngày sinh) (Nơi sinh)
3. Last position/Rank, Agency/Unit Special Police 2nd Lieutenant, Special Assistant for
(Chức vụ/cấp bậc, Cơ quan/Đơn vị cuối cùng) the National Police district Commander at
My-An, Kien-Phong province.

B. ARREST

(Giám giữ)

1. Date & Place of Arrest: June 28-1975 Saigon
(Ngày nổi trình diện/bị bắt giữ)
2. Name, Location of Prisons or Re-education Camps: Can cu 6, Rung-La, Ham-Tan, Binh-Tuy.
(Tên, địa điểm các trại giam)
3. Date of release or still in camps: Ngay ra trai : 12-1-1985.
(Ngày được thả hay còn bị giam)

C. FAMILY STATUS:

(Tình trạng gia đình)

1. Married or single: Married
(Có gia đình hay độc thân)
2. If married, please complete names of Spouse & Children Wife HO THI LE
(Nếu có gia đình, xin điền thêm người vợ/chồng và các con)

Sons; NGUYEN KHAC DUNG

NGUYEN KHAC MINH DUC

NGUYEN HUU LUONG.

3. Address of family: 306 lo K, Chung-cu Nguyen-thien-Thuat, Quan 3,
(Địa chỉ gia đình) Ho-Chi-Minh City, VIET NAM

D. APPLICANT:

(Người đứng đơn)

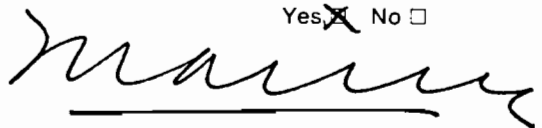
1. Name: NGUYEN KHAC DANG Occupation Retiree
(Họ và tên) (Nghề nghiệp)
2. Address and phone number
(Địa chỉ và điện thoại) Huntington Beach, CA. - TEL. _____

3. Relationship with detainee: Father
(Liên hệ với tù nhân cải tạo)

4. Status in U.S.A.: Permanent Resident ☒ U.S. Citizen ☐
(Tình trạng cư trú)

5. Are you willing to sponsor the above detainee (if released)
(Ông, Bà có sẵn sàng đứng ra bảo trợ cho đường sự không?) Yes ☒ No ☐

Date: Sept. 6-1989.
(Ngày, tháng, năm)



Signature of Applicant
(Chữ ký của người đứng đơn)
(Certificate of Release)

BỘ NỘI VỤ
Trại **Hầm tân**
Số **GR1**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 2565 ngày 27 tháng 11 năm 1972

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn, quyết định tha số **43/QĐ-BNV** ngày **11** tháng **12** năm **1984**
của **Bộ nội vụ**

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh **Nguyễn Khắc Đại**

Sinh năm 19 **39**

Các tên gọi khác

Nơi sinh **Nam Hà**

Nơi đăng ký nhân khẩu, thường trú trước khi bị bắt **306 K Nguyễn thiện thuật quận 3 T/P HỒ CHÍ MINH .**

Cán tội **thiếu úy trưởng G đặc biệt quân .**

Bị bắt ngày **28/06/75**

Án phạt **TTCT**

Theo quyết định, án văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị tăng án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Đã được giảm án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Nay về cư trú tại **306K Nguyễn thiện thuật quận 3 T/P HỒ CHÍ MINH .**

Nhận xét quá trình cải tạo

Tư tưởng : Tò ra yên tâm học tập cải tạo không có biểu hiện gì xấu .

Lao động : tham gia đủ ngày công hoàn thành công việc được giao .

Mối quy : chấp hành nghiêm không vi phạm .

Học tập : tham gia đều số tiến bộ .
(quản chế 12 tháng)

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã: **Nơi trú quán**

Trước ngày _____ tháng _____ năm 19 _____

Lưu tay nhận trả
Của **Nguyễn Khắc Đại**
Danh bản số _____
Lập tại _____

Họ, tên chủ k
người được cấp giấy

Ngày **01** tháng **01** năm 1985

P. Giám thị

Đại úy: Trịnh Đức Tỷ



Embassy of the United States of America

2

Bangkok, Thailand

17 JUL 1987

INSTRUCTIONS

Enclosed is a Letter of Introduction (LOI) which you should send to your relatives/friends in Vietnam to help them obtain Exit Permits from the Vietnamese authorities. They should present this LOI to their local People's Committee when they apply for Exit Permits.

Please understand that a Letter of Introduction does not guarantee that your relatives/friends will receive exit permission. Getting Exit Permits depends on your relatives/friends and the Vietnamese authorities. Your relatives/friends may have to apply several times.

Please keep us informed of any change in your address, or in the address of the persons named in the Letter of Introduction. Always refer to their file (IV) numbers when you communicate with us.

If your relatives/friends are already in possession of Exit Permits, they should request to be interviewed by the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR), and should also ask for a medical examination.

Our address when writing from the United States is:

Orderly Departure Program
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Our address when writing from Vietnam is:

Tổ Công-Tác Việt-Nam
6 Chu-Văn-An
Hà-Nội

Đang chờ xử lý



Wm. H. Loring
15.2.88

Huntington Beach, ngày 4.12.1989

Kính gửi: Bà chủ tịch Hội từ nhân chất trí
Việt Nam.

Thưa Bà:

Trong lúc sắp xếp hồ sơ từ nhân chất trí Việt Nam
của con trai tôi là: Nguyễn Khoa. Dân sinh ngày
17.12.1939 tại Nam Định, giờ đã đến Hội sống
hôm nay, có xét tâm bình H x 6 của cháu:
Nguyễn Văn Sĩ, mới sinh vào ngày lập hồ sơ
xin đơn từ tại Hội J.R.C năm 1985.

Vậy xin gửi kèm tâm bình H x 6 của cháu:
Nguyễn Văn Sĩ sinh ngày 15.2.1988 tại
Đà Nẵng như sau: Thành phố Hồ Chí Minh.

Thưa Bà vào ngày 26.8.89, chúng tôi đã gửi
lên Hội từ nhân chất trí tại Huntington, 1 hồ sơ
từng từ do O. Nguyễn: Hội phụ trách.

Kính tặng cảm ơn và kính chào Bà chủ tịch.

Dang Khoa

Thư gửi:

Hội gia đình từ nhân chính trị Việt Nam

(Hội xin đem tư gia đình từ nhân để tại Ngân hàng Đại)

Liệt kê văn kiện:

Hội Chung

- 1 - Bản ghi từ tư nhân Ngân hàng Đại 1 -
- 2 - giấy ra từ 1 -
- 3 - giấy ghi từ cộng tác tại Việt Nam 1 -
- 4 - giấy cho nhân nhập cảnh Hoa Kỳ 2 -
- 5 - số IV. 129342 để ngày 12.3.87 2 -
- 6 - giấy ghi từ Đại n' n' tại Thái Lan 2 -
- 7 - Hồ sơ xin đem tư cho Ngân hàng Đại 7 -
- 8 - khai từ ở Ngân hàng Đại 3 -
- 9 - Cái ước từ tại Hồ ở Ngân hàng Đại 1 -
- 10 - Hồ từ ở Ngân hàng Đại 1 -
- 11 - khai từ Đại Ngân từ Thái 1 -
- 12 - khai từ Ngân hàng Đại 1 -
- 13 - Quyết định phân từ quyền từ dân 1 -
- 14 - Hồ từ để từ Ngân hàng Đại 1 -
- 15 - khai từ để từ Hồ từ để 1 -
- 16 - khai từ như dân để từ Hồ từ để 1 -
- 17 - khai từ Ngân hàng Đại 1 -
- 18 - khai từ Ngân hàng Đại 1 -
- 19 - Hồ KX 6 qua từ Ngân hàng Đại 1 -
- 20 - khai từ Ngân hàng Đại 1 -
- 21 - Hồ từ từ Đại n' n' tại Thái Lan 2 -

Cộng 99 bản

Ban chấp hành 12.4.1989


Dang Phac Nguyen

"Đi xin đem tư
gia đình cho con
thai là Ngân
hàng Đại
nhân chính trị
tại Việt Nam"



O. Nguyen, Thae Dang
16.000 Villa Apaca, 331
Huntington Beach, CA 92647

Huntington Beach 12.4.1989

Kính gửi: Bà Chu Thị
Hồi tu nhân đức tại Việt Nam

Thưa Bà:

Đáp theo thư của Hồi tu nhân đức tại địa ngày
27.11.1989, chúng tôi xin trân trọng gửi đến Quý Hồi
tu xin được tu gia đức cho các trẻ tại là:
Nguyễn Phước Dân; sinh năm 1989 tại Nam Định;
tại Hoi J.R.C California ngày 30.12.1985.
Để giúp Hồi tuý nghĩ theo đạo cần thiếp cho nghĩ
từ nhà đức tu rồi được được tu và gia đức.

Để tiện việc theo dõi hồi tu được tu, xin Quý Hồi cho
chúng tôi được biết ở địa nào và tu như con tại nhà Quý
Hồi trao cho hồi giáo, nghĩ là bao nhiêu:
xin chờ thành công ở Quý Hồi.

Sau đây chúng tôi xin gửi hồi tu gặp vào Quý, ở địa
là 12 ms (mười hai ms).

Kính trọng cảm ơn và kính chào Bà Chu Thị.

Danh Kèm:

check ở 109 địa
ngày 4.12.89 nghĩ
(12 ms)



Dang Khac Nguyen

Huntington Beach 12.4.1989

Kính gửi: Bà Chu Thị
Hội từ nhân dân tại Việt Nam

Thưa Bà:

Đáp theo thư của Hội từ nhân dân tại địa ngày
27.11.1989, chúng tôi xin trân trọng gửi đến Quý Hội
Hội B xin được từ gia đình cho các hoạt tại là:
Người nhà Đại; Hội năm 1989 tại Nam Hải:
tại Hội G.R.C California ngày 30.12.1985.
Để giúp Hội tùy nghi theo dõi các thiệp cho Hội
từ nhân dân tại Hội được được từ và gia đình.

Để tiện việc theo dõi Hội B được từ, xin Quý Hội cho
chúng tôi được một B để từ từ Hội, con tại Hội B
Hội trao cho B gia đình, là bao nhiêu:
xin cho biết các ở Quý Hội.

Sau đây chúng tôi xin gửi B tổng gộp vào B, B từ
là 12 m\$ (mười hai m\$).

Hội đang các ở và Hội chào Bà Chu Thị.

Danh Keri:

Check B 10\$ để
ngày 4.12.89 ứng B
(12 m\$)

Manu
Dang Khac Nguyen

DANG KHAC NGUYEN	
HUNTINGTON BEACH, CA	
December 4 1989	
PAY TO THE ORDER OF	Hội gia đình từ nhân dân tại Việt Nam \$12.00
Twelve dollars and not cent	
DOLLARS	
GREAT WESTERN BANK 	
A Federal Savings Bank	
18141 BEACH BLVD	
HUNTINGTON BEACH, CA 92647	
MEMO	



INTERNATIONAL RESCUE COMMITTEE, INC.

1801 WEST 17TH STREET • SANTA ANA, CA 92706-2392 •

OC#7835

March 12th, 1987

Re-education Camp
Former ARVN Potential Cat III

RE: IV-129342 Nguyen Khac Dai Family of 4

Ms. Anne Convery
JVAR for ODP Consular Section - VPU
Box 58, American Embassy
A.P.O. San Francisco 96346

Dear Ms. Convery :

The US anchor Mr. Nguyen Khac Dang has never received an IV but from the Master List sent to RDC in New York, I have learned that the IV for this case is : IV-129342 .

Attached are : Nguyen Khac Dang's birth certificate and Pre-75 ID, Marriage certificate of Nguyen Khac Dang and Nguyen Thi Thai, PA's mother Nguyen Thi Thai Death certificate, Nguyen Khac Dai's birth certificate, Release from Re-education camp and Re-establishment Citizenship decision of Nguyen Khac Dai, Marriage certificate of Nguyen Khac Dai and Ho Thi Le. Ho Thi Le's birth certificate and Post-75 ID, Nguyen Khac Dung's birth certificate, Nguyen Khac Minh Duc's birth certificate (new born) and 4 pictures of the family.

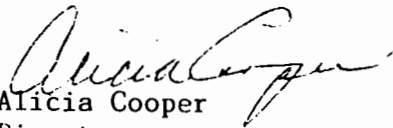
Would you please review the case which additional documents are still required to complete the file please let me know and I will assist Mr. Nguyen in preparing them; in case all documents are there please issue a L.O.I. according to the ODI Guidelines for LOI's for Cat Two/Three, who spent 9 years 6 months and 14 days in the Re-education Camp.

Mr. Nguyen resides as follows : Nguyen Khac Dang A22-024-306
1600 Villa Yorba #331
Huntington Beach, California 92647
(714) 847-5230 Home

The nearest Airport is John Wayne Airport Orange County, California .

Thank you very much for your assistance and cooperation in this humanitarian matter.

Yours very truly,


Alicia Cooper
Director

AC : CH

Encl : as cited and I-551

CC : IRC-NY

*LEO CHERNE
Chairman

*ANGIE BIDDLE DUKE
Honorary Chairman

*JOHN C WHITEHEAD
President

*JAMES T SHERWIN
Chairman, Executive Committee

*H. WILLIAM FITELSON
Chairman, Planning Committee

*RICHARD M HAMMER
Chairman, Finance Committee/Treasurer

*GARRET G. ACKERSON, JR.
Vice President-Europe

*RALPH M BARUCH
Vice President

*MORTON I HAMBURG
Vice President & General Counsel

*MRS. EDWARD S LANDRETH
Vice President

*CECIL B LYON
Vice President

*BAYARD RUSTIN
Vice President-International

*DAVID SHER
Vice President

*MRS LAWRENCE COPLEY THAW
Vice President

*TIV ULMANN
Vice President-International

*EDWIN J WESELY
Vice President

*MRS ANDREW GOODMAN
Secretary

CHARLES SILVERBERG
Executive Director

ALTON KASTNER
Deputy Director

ROBERT P DE VECCHI
Deputy Director Operations

BERNARD WAXELBAUM
Controller

BOARD OF DIRECTORS

THE OFFICERS AND

Nancy Abraham

Mrs. Rose Becker

Richard J. Blanchard

Edward Brodsky

Sol C. Chaikin

*Anthony D. Duke

Mrs. Ralph Ellison

Mrs. Jeanne R. First

Clifford Forster

Muriel Fox

Carl Gershman

Sirron Golar

Walter Goldwater

Philip Gordon

Herbert G. Grant

Frances R. Grant

Leonard Gross

Allen Gross

Joan I. Hamburg

Julie R. Hammer

Living Hsue

George F. Hutz

Jacob K. Jarvis

Paul D. Jolis

Tom Kahn

Francis I. Kellogg

Mrs. Irene Kirkland

Philip R. Lee M.D.

*Mrs. Margers Levenstein

Mrs. Dolores Smith Levent

Winston Lord

Mrs. Clare Boothe Luce

Stanley Marais

*Leonard H. Marks

B. J. McLaren

*Warren C. Meeker

Allen Moore

Bess Myerson

Peter A. Nathan, M.D.

*Lionel H. Olmer

Clairborne Pell

Ralph A. Pfeiffer, Jr.

John Richardson

John P. Roche

Felix Rohatyn

*Oren Root

Howard A. Rusk, M.D.

Richard R. Salzmann

Isadore M. Scott

Albert Shanker

Jacob Sheinkman

Mrs. H. Gilbert Smith

Stephen J. Solari

Carl Spielvogel

James C. Strickler, M.D.

*Charles J. Tanenbaum

*William J. vanden Heuvel

Marg. Bela Varga

Mrs. Betty T. Wainwright

*Daniel I. Weiner, M.D.

Peter W. Weiss

Chester S. Williams

John Ellis K. Wisner

*EXECUTIVE COMMITTEE

OVERSEAS
OFFICES

Bangkok Beirut Brussels Geneva Hong Kong Khartoum Madrid Mogadishu Montreal Munich Paris Peshawar Rome Trieste Vienna

Contributions to the International Rescue Committee are tax deductible



ALIEN REGISTRATION RECEIPT CARD
PERSON IDENTIFIED BY THIS CARD IS ENTITLED TO RESIDE PERMANENTLY AND WORK IN THE U.S.

22024306	11	26	661	032	25363
ADMIT DATE	ISS. Y.	CH.	W. 1	W. 2	PARTY 1
3313	75410	56210	58419	39752	
REG.	EDV. 1	EDV. 2	EDV. 3	PARTY 2	
091375	266	022	14250	3049337	
ADMIT DATE	CH.	IN. CODE	STAMPED	PARTY 3	



EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA

Bangkok, Thailand

Date: 17 JUL 1967

Reference IV No. : 129342

Dear sir/Madam:

Your recent correspondence indicates that your immigration or citizenship status may have changed, or that you are eligible to change your status.

Please go to the nearest office of the U.S. Immigration and Naturalization Service (INS) and take the actions indicated below.

X

If you are not yet a U.S. citizen, please write and tell us. If you have applied for citizenship, please state the date and place of application.

X

If/since you are now a U.S. citizen, you must file immigrant visa petitions for your spouse; your children and their spouses and children; your parents; and your brothers and sisters and their spouses and children. Please file I-130 petitions with INS for the persons listed below. Have INS send the petition to the American Embassy in Bangkok. You should mark the petition with the file numbers given above/below/on the attached sheet:

Nguyen Khac Dai

Ho Thi Le

Nguyen Khac Dung

Nguyen Khac Minh Duc

— If/since you are now a U.S. citizen your spouse and/or child(ren) for whom you filed petitions enjoy a higher immigration preference. File a Form G-641 (Application for Verification of Information from Immigration and Naturalization Service Records) to request that INS verify your naturalization for us. Have INS send the completed Form G-641 to the American Embassy in Bangkok. You should mark the form with with file number(s) given above/below/on the attached sheet:

3

— If/since you are now a permanent resident alien you must file immigrant visa petitions for your spouse and/or your unmarried sons and daughters. File I-130 petitions for the persons listed below. Have INS send the petitions to the American Embassy in Bangkok. You should mark the petitions with the file numbers given above/below/on the attached sheet:

— You must file a separate I-130 immigrant visa petition for the person named below. The reason is checked below. Failing to do so could/will delay your relatives' departure from Vietnam. Have INS send the petition to the American Embassy in Bangkok. You should mark the petition with the file numbers given above/below/on the attached sheet:

— The person(s) named below is/are over 21 years old and may not travel to the U.S. on petitions for other family members. He/she/they need a separate petition.

— The person(s) named below may not travel to the U.S. on petitions for other family members. He/she/they must enter U.S. on his/her/their own petitions.

— Other _____

Name

File Number

Sincerely,

PJ

Orderly Departure Office
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346

INTERNATIONAL RESCUE COMMITTEE, INC.

1801 WEST 17TH STREET • SANTA ANA, CA 92706 • (714) 953-6912

TO: IRC-NY (Caroline)

DATE: August 26, 1986

FROM: IRC-Santa Ana (Chau Ho)

SUBJECT: Request to check IV number

Principal Applicant : Nguyen Khac Dai DOB Dec/17/39

U.S. relative : Nguyen Khac Dang

Huntington Beach California

ODP application was submitted on Dec 30th 1985 through IRC in Santa Ana .

Best regards

Chau Ho

Ho 70: 7835 IV 129342

CABLE: INTERSCUE, NEW YORK
TELEX: 837011



INTERNATIONAL RESCUE COMMITTEE, INC.

1801 WEST 17TH STREET • SANTA ANA, CA 92706-2392 • (714) 853-6912

Date: December 30th 1985

Mr. Art Roos, JVAR for ODP
Consular Section-VPU
P.O. Box 58
American Embassy
APO San Francisco 96346

Former Policeman Re-education Camp
Potential Cat III

Subject: ODP Application for Nguyen Khac Dai Family of 3

Address: 306 Lo K, Chung Cu Nguyen Thien Thuat Quan 3
Thanh Pho Ho Chi Minh, Viet Nam

Dear Mr. Roos:

Enclosed is the ODP Affidavit of Relationship, together with
supporting documents, executed by Nguyen Khac Dang
for his son & family

Mr. Nguyen resides as follows: 16000 Villa Yorba #331
Huntington Beach, Ca 92647

Please assign an IV Number to this file and advise
which additional documents are required.

Yours very truly,


ALICIA COOPER
Director

AC: CH

Encl : I-551

cc: IRC-NY
Anchor Relative

*LEO CHERNE
Chairman
*ANGIE BIDDLE DUKE
Honorary Chairman
*JOHN C. WHITEHEAD
President
*JAMES T. SHERWIN
Chairman, Executive Committee
*H. WILLIAM FITELSON
Chairman, Planning Committee
*RICHARD M. HAMMER
Chairman, Finance Committee, Treasurer
*GARRET G. ACKERSON, JR.
Vice President-Europe
*RALPH M. BARUCH
Vice President
*MORTON I. HAMBURG
Vice President & General Counsel
MRS. EDWARDS S. LANDRETH
Vice President
*CECH B. LYON
Vice President
*BAYARD RUSTIN
Vice President-International
*DAVID SHER
Vice President
*LAWRENCE COPIELY THAW
Vice President
*LIV ULLMANN
Vice President-International
*EDWIN J. WESELY
Vice President
*MRS. ANDREW GOODMAN
Secretary
CHARLES STERNBERG
Executive Director
ALTON KASTNER
Deputy Director
ROBERT P. DE VECCHI
Deputy Director-Operations
BERNARD WAXELBAUM
Counselor
BOARD OF DIRECTORS
THE OFFICERS AND
SARAH ABRAHAM
Mrs. Rose Becker
Richard F. Blanchard
*Mrs. Donald M. Binkley
Edward Brodsky
Sol C. Chaikin
*Anthony D. Duke
Mrs. Ralph E. Elson
Mrs. Jeanne R. Furst
Clifford Forster
Muriel Fox
Carl Greshman
Simeon Golar
Walter Goldwater
Philip Gordon
Herbert G. Graetz
Francis R. Grant
Leonard Gross
Alder Grover
Joan I. Hamburg
Joie B. Hammer
Irving Howe
George F. Hritz
Jacob K. Javits
Paul O. John
Tom Kahn
Francis L. Kellogg
Mrs. Irene Kirkland
Philip P. Lee, M.D.
*Mrs. Margery Levinson
Mrs. Dolores Smith, Levant
Winston Lord
Mrs. Clare Brodie Luce
Stanley Marcus
*Leonard H. Marks
B. F. McLaurin
*Warren C. Meeker
Allen Moore
Bess Myerson
Peter A. Nathan, M.D.
*Lionel H. Olmer
Claiborne Pell
Ralph A. Pfeiffer, Jr.
John Richardson
John P. Roche
Felix Rohatyn
*Oren Root
Howard A. Rust, M.D.
Richard R. Salzmann
Isadore M. Scott
Albert Shanker
Jacob Sheinkman
Mrs. H. Githen Smith
Stephen J. Solari
Carl Spelvogel
James C. Struckler, M.D.
*Charles J. Tanenbaum
*Willem J. van der Meer
Miguel Vera Varga
Mrs. Bessie T. Wainwright
*Daniel J. Weiner, M.D.
Peter W. Weiss
Chester S. Williams
John Ellis R. Wisner
*EXECUTIVE COMMITTEE

OVERSEAS
OFFICES

Bangkok Beirut Brussels Geneva Hong Kong Khartoum Madrid Mogadishu Montreal Munich Paris Peshawar Rome Trieste Vienna

ORDERLY DEPARTURE PROGRAM
AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP
to be completed by relative/friend in USA

IV NO. _____

I

YOUR NAME NGUYEN, DANE KHAC YOUR ALIEN STATUS IS: _____
 DATE OF BIRTH 12-12-19 U.S. CITIZEN ☐ Number: _____
 PLACE OF BIRTH NAM DINH - VIETNAM PERMANENT RESIDENT ☒ A# A _____
 ADDRESS IN US: _____ REFUGEE ☐ A# _____
HUNTINGTON BEACH, CA DATE OF ENTRY INTO USA 09 / 13 / 75 mo. day year
 FROM WHICH COUNTRY? U S A _____
 TELEPHONE NO. (HOME) _____ VOLUNTARY AGENCY WITH WHICH YOU ARE NOW
 (WORK) _____ IN CONTACT _____

II

INFORMATION ON APPLICANTS IN VIETNAM

Important:

* The Principal Applicant (P.A.) is your closest relative to be considered for US entry.

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (P.A.) NGUYEN KHAC DAI
 ADDRESS IN VIETNAM 526 LA K CHUNG CU NGUYEN THIEN THUAT 23 T.P HO CHI MINH VN
 HAVE YOU FILED IMMIGRANT VISA PETITIONS? N2 CATEGORY? _____
 DATE AND PLACE OF FILING N2 _____
 DOES P.A. HAVE VIETNAMESE EXIT PERMIT? YES _____ NO / NUMBER? _____

I AM THE: HUSBAND ☐ WIFE ☐ PARENT ☒ CHILD ☐ BROTHER ☐ SISTER ☐

OTHER _____ OF THE PRINCIPAL APPLICANT.
 (Specify)

List below the persons to be considered for admission to the United States. In the column MS (marital status) indicate married (M), divorced (D), widowed (W), or single (S).

NAME In Vietnamese Order	DATE OF BIRTH mo/da/yl	PLACE OF BIRTH	SEX	MS	RELATION TO P.A.	ADDRESS
* 1. NGUYEN KHAC DAI	12/17/59	NAM DINH VIET NAM	M	M	Principal Applicant	
2. HO THI LE	1 / 55	KIEN PHONG VIETNAM	F	M	WIFE	
3. NGUYEN KHAC DUNG	01/29/76	KIEN PHONG VIET NAM	M	S	SON	
4.	1 /					
5.	1 /					
6.	1 /					
7.	1 /					
8.	1 /					
9.	1 /					
10.	1 /					
11.	1 /					
12.	1 /					
13.	1 /					
14.	1 /					

THIS FORM IS FREE; IT MAY BE REPRODUCED BY ANYONE.

The information below relates to you, the USA relative.

List all of your relatives request now even if they are already listed on Page 1. Please include relatives who are already in the USA or other countries as well as those in Vietnam. We must establish your entire family. (If there is not enough room, continue on separate sheets.)

NAME	SEX (circle one)	DATE OF BIRTH m/y/day/yr	COUNTRY OF BIRTH	MARRIED? (circle one)	LIVING/DEAD?	ADDRESS
A. Your husband/wife						
NGUYEN THI THAI	M(F)	1922	VIET NAM	Yes/No	DEAD	
B. Your other husbands/wife						
None	M/F			Yes/No		
	M/F			Yes/No		
C. Your children						
NGUYEN KHAC DAI	M(F)	1939	VIET NAM	Yes/No	LIVING	HO CHI MINH - VIETNAM
NGUYEN THI NHON	F	1942	VIET NAM	Yes/No	LIVING	HUNTINGTON BEACH, CA.
NGUYEN KHAC DINH	M/F	1944	VIET NAM	Yes/No	DEAD	N/A
NGUYEN THI LUA	M/F	1948	VIETNAM	Yes/No	LIVING	HO CHI MINH - VIETNAM
NGUYEN THI DUC	M/F	1951	VIETNAM	Yes/No	LIVING	HUNTINGTON BEACH, CA.
	M/F			Yes/No		
D. Your parents						
NGUYEN VAN HUY	M/F	UNKNOWN	VIET NAM	Yes/No	DECEASED	
TRAN THI H.	M/F	UNKNOWN	VIET NAM	Yes/No	DECEASED	
E. Your brothers/si						
NGUYEN KHAC XUONG	M	UNKNOWN	VIET NAM	Yes/No	DEAD	HA NOI - VIETNAM
NGUYEN KHAC YEN	M/F	UNKNOWN	VIET NAM	Yes/No	LIVING	HO CHI MINH - VIETNAM
NGUYEN KHAC NGA	M/F	UNKNOWN	VIET NAM	Yes/No	LIVING	SANTA ANA - CA.
NGUYEN KHAC CHOI	M	UNKNOWN	VIET NAM	Yes/No	LIVING	HO CHI MINH - VIETNAM
NGUYEN KHAC LOC	M/F	UNKNOWN	VIET NAM	Yes/No	LIVING	DECEASED
NGUYEN THI LOI	M/F	UNKNOWN	VIET NAM	Yes/No	LIVING	HA NOI - VIETNAM
NGUYEN THI SOI	M/F	UNKNOWN	VIET NAM	Yes/No	LIVING	NHA TRANG - VIETNAM
NGUYEN THI LAT	M/F	UNKNOWN	VIET NAM	Yes/No	LIVING	NAM DINH - VIETNAM

IV A.

U.S. GOVERNMENT EMPLOYMENT

If the Principal Applicant or any accompanying relative in Vietnam was a U.S. Government employee, please complete this section.

NAME OF EMPLOYEE: _____

AGENCY: ☐ EMBASSY ☐ USAID/USOM ☐ CORDS ☐ USIS ☐ USARV/MACV/DAO ☐ OTHER _____

SECTION/DIVISION/OFFICE: _____

LAST POSITION: _____ LAST GRADE: _____

DURATION OF EMPLOYMENT: FROM _____ TO _____

PLACE: _____ NAME OF LAST SUPERVISOR: _____

REASON FOR SEPARATION: _____

SECTION/DIVISION/OFFICE: _____

PREVIOUS POSITION: _____ PREVIOUS GRADE: _____

DURATION OF EMPLOYMENT: FROM _____ TO _____

PLACE: _____ NAME OF SUPERVISOR: _____

REASON FOR SEPARATION: _____

IV B.U.S. GOVERNMENT TRAINING OR SCHOOLING IN VIETNAM

Was any training or schooling provided by the U.S. Government for the Principal Applicant or any accompanying relative? YES ☐ NO ☐

FOR: (NAME) _____

DATE		SCHOOL	PLACE
FROM _____	TO _____	_____	_____
FROM _____	TO _____	_____	_____

DESCRIBE: _____

VPRIVATE EMPLOYMENT

If the Principal Applicant or any accompanying relative worked for a U.S. company or organization, please complete this section.

NAME OF EMPLOYEE _____

JOB TITLE _____

NAME OF COMPANY or ORGANIZATION _____

SUPERVISOR'S NAME _____

PLACE _____ FROM _____ TO _____

JOB DESCRIPTION _____

EMPLOYEE NUMBER _____ BADGE NUMBER _____ PAYROLL NUMBER _____

REASON FOR SEPARATION _____

NAME OF PREVIOUS COMPANY or ORGANIZATION _____

PREVIOUS JOB TITLE _____ SUPERVISOR'S NAME _____

PLACE _____ FROM _____ TO _____

JOB DESCRIPTION _____

EMPLOYEE NUMBER _____ BADGE NUMBER _____ PAYROLL NUMBER _____

REASON FOR SEPARATION _____

VITRAINING OR SCHOOLING OUTSIDE VIETNAM

If the Principal Applicant or any accompanying relative in Vietnam was trained or educated outside Vietnam, please complete this section.

NAME OF STUDENT/TRAINEE _____ NAME OF SCHOOL _____

DESCRIPTION OF COURSES _____

PLACE _____ DEGREE/CERTIFICATE _____

WHO PAID FOR THE TRAINING? _____

DURATION OF TRAINING FROM _____ TO _____

NAME OF STUDENT/TRAINEE _____ NAME OF SCHOOL _____

DESCRIPTION OF COURSES _____

PLACE _____ DEGREE/CERTIFICATE _____

WHO PAID FOR THE TRAINING? _____

DURATION OF TRAINING FROM _____ TO _____

VIIVIETNAMESE GOVERNMENT OR MILITARY SERVICE

If the Principal Applicant or any accompanying relative worked for the Vietnamese Government or served in the Vietnamese military prior to 1975, please complete this section.

NAME OF PERSON NGUYEN KHAC DAI
 MINISTRY OR MILITARY UNIT NATIONAL POLICE - VN TITLE OR RANK LIEUTENANT
 PLACE KIEN PHONG PROVINCE FROM 1970 TO 4-75
 JOB DESCRIPTION DEPUTY CHIEF POLICE FOR PHOENIX PLAN OF U.S. COMMAND
 LIST ANY AWARDS, COMENDATIONS, OR MEDALS RECEIVED FROM THE U.S. GOVERNMENT:

DID YOUR RELATIVES WORK CLOSELY WITH AMERICANS? YES ☐ NO ☐ IF YES,
 PLEASE DESCRIBE: _____

NAMES/RANKS OF ANY AMERICAN ADVISORS _____

VIIIRE-EDUCATION

DID THE PRINCIPAL APPLICANT OR ANY ACCOMPANYING RELATIVE SPEND TIME IN REEDUCATION?
 YES ☒ NO ☐

NAME NGUYEN KHAC DAI DURATION from 75 to 12/11/84
 NAME _____ DURATION from _____ to _____

IXREMARKS

Are there any special considerations or comments that would affect your relatives' eligibility?

IF MORE SPACE IS NECESSARY FOR YOU TO ADD MORE COMPLETE INFORMATION ABOUT ANY OF THE ITEMS REQUESTED ON THIS AFFIDAVIT, PLEASE WRITE THAT INFORMATION ON A SEPARATE SHEET TO BE ATTACHED TO THE AFFIDAVIT. THIS WILL BE NECESSARY IF MORE THAN ONE FAMILY MEMBER WORKED FOR THE U.S. GOVERNMENT, A U.S. COMPANY, OR THE VIETNAMESE GOVERNMENT.

XNOTARIZATION

I swear that the above information is true. I understand that any false statement could jeopardize my immigration status in the United States.

Nguyen Khac Dai
 Signature of Applicant

Subscribed and sworn to me

this 30th day of December 1985

Chau Ho
 Signature of Notary



OFFICIAL SEAL
 CHAU HO
 Notary Public, California
 ORANGE COUNTY

My Comm. Exp. Sep. 1, 1983

SEAL OF NOTARY

NOTE: If you are a refugee or Permanent Resident Alien, please attach a copy of your I-94 (refugee) or I-151/I-551 (Permanent Resident Alien) green card to the completed affidavit. Do not photocopy your Naturalization Certificate.

THIS FORM IS FREE; IT MAY BE REPRODUCED BY ANYONE.

RESIDENT ALIEN

U.S. Department of Justice, Immigration and Naturalization Service
NGUYEN, DANG KHAC



101019

A22024306

LOS ICE RT

Indice

ALIEN REGISTRATION RECEIPT CARD

PERSON REGISTERED BY THIS CARD IS ENTITLED TO RE-ENTRY PERMANENTLY AND WILL BE

22024306 11 26 661 032 25363

3313 75410 56210 58419 39752

091375 266 022 14250 3049337



Lục-sao y bản chính để tại
phòng Lục-sự Toà Hòa-Giải Saigon.

Số **306.HT** (1) **HCV.5**

Ngày **5** tháng **2** năm 19 **57** (1)

GIẤY THẾ-VÌ **KHAI SINH**

Nguyễn-khắc-Dang

Năm một ngàn chín trăm **57**

; ngày **5** tháng **2**, hồi **10** giờ

Trước mặt chúng tôi là **HUYNH KHAC**

ĐƠN, Chánh Án Toà Hòa-Giải Saigon,

tại văn-phòng chúng tôi, 115, Đại-lộ Nguyễn-Huệ

có Lục-sự **Nguyễn-kim-Phong**

phụ tá,

Tờ thứ nhất:

ĐÃ TRÌNH-DIỆN

10) **Nguyễn bá lẩn** làm công 44 tuổi ngụ tại 1 đường Pavie Cholon cũn quốc 026985 Cholon

20) **Trần hui Hào** buôn 47 tuổi ngụ tại 59 trại Bình Mỹ Dronbet Cholon CC, 0287711 quận 4

(1) Chi-tiết cở (bắt nhắc lại mỗi khi xin cấp thêm bản sao.

Trình thi Nga mới trở 60 tuổi ngu tại 195A
Số) Nguyễn Du Chôn OC, số 020505 quận I,

Những nhân-chứng này đã tuyên-thệ
và khai quả-quyết biết chắc

Nguyễn-khắc-Dang

sinh ngày 10/10/1919 tại Quảng-Nạp Nam-Định,
con của ông Nguyễn-văn-Huyền và bà Trần-thị-
Hoàn.

Và duyên-cớ mà y

không thể xin sao-lục khai-sanh
được là vì: y sinh trước ngày thiết lập bổ dôi,

Các nhân-chứng đã xác-nhận như
trên đây nên chúng tôi cấp giấy thế-vì khai-sanh
này cho đương-sự để xử-dụng theo luật, chiếu theo
Điều Năm của Nghị-dịnh ngày 13 tháng ba năm
Một ngàn chín trăm ba mươi sáu.

Và các nhân-chứng có ký tên với
chúng tôi và viên Lục-sự, sau khi đọc lại.

Ký tên: đọc không được

Dưới có ghi:

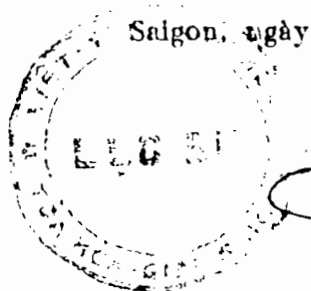
Đóng bích-phần tại

Ngày 18 tháng 2 năm 1957
 Quyền Tờ Số

Thâu : Sáu chục đồng (60\$00).

Xý tên : đọc không được.

Lục sao y 4 69



Salgon, ngày tháng năm 19
 CHÁNH LỤC-SỰ,

Handwritten signature

Giá tiền:

Con niêm	36\$00
Bổng lộc	7\$50
Biên-lai	0\$50
Cộng	44\$00



Dã vết riêng Chấn sọc dưới chót càm.	Ca 1 th 55
Chữ ký đương sự	Nặng 52 Kg
SAIGON ... ngày 06-09-1969 TUN GIAY ĐỐC CÀNH SAI QUET TRƯỞNG TY CSQG QUÂN 5 TRẦN CÀNH CHUNG	Ngon (ảnh)
	Ngon (ảnh)

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

Lục sao y theo bốn chánh để tại phòng Lục-sư Tòa Hòa-giải Saigon

BỘ TƯ-PHÁP

Ngày 5 tháng 2 năm 1957

Bộ Tư-Pháp Nam-Việt

TÒA HÒA-GIẢI
SAIGON

GIẤY THẺ VÌ HÔN THỦ CHO NGUYEN KHAC DANG và NGUYEN THI THAI.

Năm một ngàn chín trăm năm mươi 7 ngày 5 tháng 2, hồi 10 giờ
Trước mặt chúng tôi là HUYNH KHAC DUNG Chánh-Án Tòa Hòa-Giải
Đô-thành Saigon — Cholon, tại văn phòng chúng tôi, 115, Đại lộ Nguyễn-Huệ, có
Lục sư NGUYEN KIM PHONG giúp việc

ĐÃ ĐẾN HẦU :

1º) NGUYEN BA LUAN. . .

2º) TRAN HUU HAO. . .

3º) TRINH THI NGA. . .

Những nhân chứng này đã tuyên thệ và khai quí quyết biết chắc tên
- NGUYEN KHAC DANG, sanh ngày 10.10.1919 tại làng Quang-nap,
Nam-dinh, con của NGUYEN VAN HUYEN và TRAN THI HOAN. Và tên :
- NGUYEN THI THAI, sanh ngày 26.12.1921 tại làng Quang-nap,
Nam-dinh, con của NGUYEN VAN TY và PHAM THI LY.

Và biết hai đảng có làm hôn thủ bực nhứt ngày 17 tháng 4 năm 1938.
tại làng An-Ha, Nam-dinh.

Và duyên có mà y không có thể xin sao lục hôn thủ được, là vì
su giao-thong bị gian-doan.

Mấy người chứng đã xác nhận như trên đây, nên tôi phát giấy thẻ vì hôn thủ
này cho tên NGUYEN KHAC DANG và NGUYEN THI THAI.
để nộp vào ho-so xin việc làm.

tuân chiếu theo nghị-định ngày 17 tháng 11 năm 1947 của Thủ-Tướng Chánh-Phủ
Lâm-Thời Nam-phần Việt-Nam. Các điều 363 và tiếp theo của bộ hình luật canh cải
phạt tội nguy chứng về việc hộ từ 2 đến 5 năm tù và phạt bạc từ 50 đến 2.000 quan
đã được đọc cho các người chứng và nguyên đơn nghe.

Và các nhân chứng có ký tên với tôi và viên Lục-sư sau khi đọc lại,

Ký tên : HUYNH KHAC DUNG, NGUYEN KIM PHONG.
NGUYEN BA LUAN, TRAN HUU HAO, TRINH THI NGA.

Dưới có ghi : Đóng bách phần tại phòng ba Saigon.

Ngày - tháng- năm 195

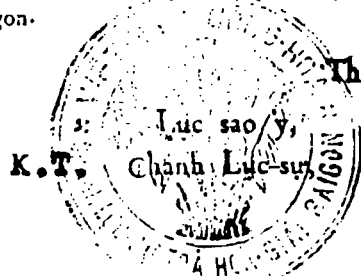
Ký tên : - - -

Giá tiền

Sao lục. 1\$50

Biên lai. 0. 50

Cộng. 2\$00



L.S. NGUYEN KIM PHONG.

NAM - PHẦN

VIỆT - NAM CỘNG - HÒA

ĐÔ - THÀNH SAIGON

Tòa Hành-Chánh Quận NĂM

Số hiện: 4675

HỘ - TỊCH

TR. 3

TRÍCH - LỤC BỘ KHAI TỬ

Năm một ngàn chín trăm sáu mươi một (1961)

MIỀN

QUỐC-PHI: HANH CHANH

Tên họ người chết . . .	NGUYEN THI THAI (m)
Nghề-nghiệp.	Buon ban
Nơi cư-ngụ.	223/133 Nguyen Kim
Ngày sanh	Bon mươi tuổi
Nơi sanh.	Quang Nạp Nam Định
Chưa vợ, có vợ hay là góa bạn (Kê tên họ người bạn)	NGUYEN KHAC DANG
Người bạn làm nghề gì .	Cong chuc
Nơi cư-ngụ.	223/133 Nguyen Kim
Tên, họ Cha	NGUYEN VAN TY
Tên, họ Mẹ.	PHAM THI LY
Ngày chết	Hai mươi ba tháng mười nam một ngàn chín trăm sáu mươi một hồi 4G.
Nơi chết.	223/133 Nguyen Kim

TRÍCH-LỤC Y BẢN CHÍNH :

Saigon, ngày 7 tháng 3 năm 196 7

TUN. Quận - Trưởng Quận Năm



NGUYEN VAN THUAN

VIỆT-NAM, CỘNG-HÒA

BỘ TƯ-PHÁP

SỞ TƯ-PHÁP NAM-PHẦN

TÒA HOA-GIẢI
SAIGON

Lục sao y theo bốn chánh đề tại phòng Lục-sự Tòa Hòa-Giải Saigon

Số 2191

Ngày

5

tháng

2

năm 1957

THI 15

GIẤY THẾ-VI

ĐIỀU HÀNH CHỨC :

NGUYỄN THẮC LẠI

Năm một ngàn chín trăm năm mươi bảy ngày 5 tháng 2, hồi 10 giờ
Trước mặt chúng tôi là **NGUYỄN THẮC DUNG**, Chánh-Án Tòa Hòa-Giải
Saigon tại văn-phòng chúng tôi, 115, Đại-lộ Nguyễn-Huệ có Lục-sự
NGUYỄN KIM PHONG, phụ-tá

ĐÃ ĐẾN HẦU:

1.- NGUYỄN B. LUAN

2.- TRẦN HUU HAO

3.- TRINH THU NGÀ

Những nhân-chứng này đã tuyên-thệ và khai quả-quyết biết chắc

NGUYỄN THẮC LẠI

sinh ngày 17-12-1939 tại Quảng Ngạn, Nam-Linh,
con của Nguyễn Thắc-Lang và Nguyễn-Thị-Thúy.-

Và duyên cớ là cho nó không thể sao lục khai sinh được là
vì sự giao thông liên lạc.-

Mấy nhân-chứng đã xác nhận trên đây, nên chúng tôi phát giấy thế-vi

để **khai sinh** này cho **Đăng-sự** để sử dụng theo luật,
chiếu theo Nghị-Định ngày 17 tháng 11 năm 1947 của Thủ-Tướng Chánh-Phủ Lâm-Thời
Nam-phần Việt-Nam. Các điều 363 và tiếp theo của bộ hình-luật canh-cải phạt tội
ngụy-chứng về Việc Hộ từ 2 đến 5 năm tù và phạt bạc từ 50 đến 2.000 quan đã được
đọc cho các nhân-chứng và nguyện-don nghe.

Và các nhân-chứng có ký tên với chúng tôi và viên Lục-sự sau khi đọc lại.

Ký tên: **không rõ.**

Dưới có ghi: Đóng bích-phần tại phòng ba Saigon.

Ngày tháng năm 1957, Quyền, Tô, Số, Thi

Ký tên:

Saigon, ngày 29 tháng 8 năm 1963

GIÁ TIỀN:

2.000

Sao-lục 1\$00

Biên-lai 0,50

Cộng 1\$50

Lục sao y.
Chánh Lục-Sự.

ỦY BAN NHÂN DÂN
QUẬN BA

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Số: 63 QĐ-UB

TP. Hồ Chí Minh, ngày 25 tháng 4 năm 1986

QUYẾT - ĐỊNH

Về việc phục hồi quyền công dân

ỦY BAN NHÂN DÂN QUẬN BA :

- Căn cứ Luật tổ chức Hội đồng Nhân dân và Ủy ban Nhân dân, đã được Quốc hội thông qua ngày 30 tháng 6 năm 1983;
- Căn cứ Quyết định số 52/QĐ-UB ngày 19-3-1981 của UBND Thành phố về việc phân công, phân cấp quản lý cho UBND Quận, Huyện;
- Căn cứ bản Quy định tạm thời về việc thi hành chính sách đối với những người đã làm việc trong quân đội, chính quyền và các tổ chức chính trị của chế độ cũ đi học tập cải tạo tập trung được tha về thành phố, ban hành kèm theo Quyết định số 15/QĐ-UB ngày 16-01-1981 của UBND Thành phố;
- Xét quá trình quản chế và đơn xin phục hồi quyền công dân của Ông (bà) Nguyễn Khắc Hải
- Xét báo cáo và đề nghị của Trưởng Công an Quận 3 và Chủ tịch UBND Phường 1

QUYẾT ĐỊNH

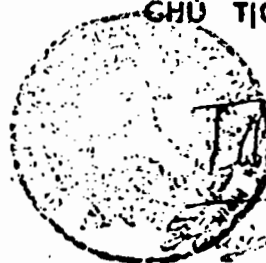
ĐIỀU 1: — Nay, phục hồi quyền công dân cho ông (bà) Nguyễn Khắc Hải
Sinh ngày tháng năm 1939, tại Bà Nương Niết
Hiện ngụ tại số nhà 306 đường Lê Văn Lương Phường 1
Quận 3, kể từ ngày ký quyết định này.

ĐIỀU 2: — Các Ông Chánh Văn phòng UBND Quận 3, Trưởng Công an Quận 3, Chủ tịch UBND Phường 1 và ông, bà có tên ở điều 1 chịu trách nhiệm thi hành quyết định này.

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN QUẬN BA
CHỦ TỊCH

Nơi nhận :

- Như điều 2 ;
- Lưu,

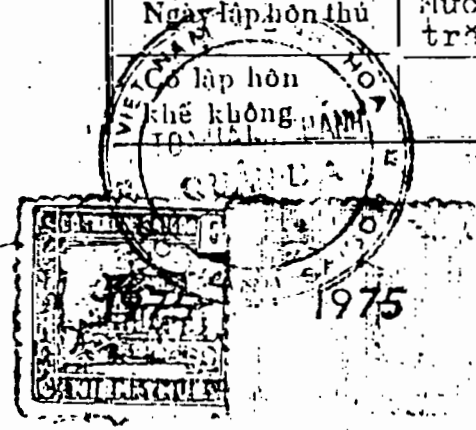


VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
ĐỒ-THÀNH SAIGON
QUẬN BA
PHƯỜNG /
Số hiệu : 607

TRÍCH-LỤC CHỨNG THƯ HÔN-THỦ

Lập ngày 12 tháng 03 năm 19 75

Tên họ chồng	NGUYỄN-KHẮC-ĐẠI
Ngày và nơi sanh	17-12-1939 tại Quảng-Nạp, Ý-Yên, Nam-Pinh
Tên họ cha chồng	Nguyễn-khắc-Dang (Sống/chết)
Tên họ mẹ chồng	Nguyễn-thị-Thái (Sống/chết)
Tên họ vợ	HỒ-THỊ-LÊ
Ngày và nơi sanh	1955 tại Mỹ-An, Kiên-Phong
Tên họ cha vợ	Hồ-văn-Lũ (Sống/chết)
Tên họ mẹ vợ	Nguyễn-thị-Sáu (Sống/chết)
Ngày lập hôn thú	Mười hai tháng ba năm một ngàn chín trăm bảy mươi lăm.
Có lập hôn khế không	-/



TRÍCH-LỤC Y BẢN-CHÁNH

Saigon ngày 19 tháng 03 năm 19 75
VIÊN-CHỨC-HỘ-TỊCH

Nguyễn Văn Tôt
NGUYỄN-VĂN-TỐT
Thống-Su-Hành-Chính

Ngày 14 tháng 03 năm 1960 (1)

GIẤY THẺ- VÌ KHAI- SANH CHO

HỒ - THI - LỄ

Năm một ngàn chín trăm 60 ngày 14 tháng 03 hồi 9 giờ
Trước mặt chúng tôi là NGUYỄN VAN DOANH Chánh- Án Tòa Hòa- Giải
Saigon, tại văn- phòng chúng tôi, 115, Đại lộ Nguyễn- Huệ có Lục- sự
phụ- tá
LÊ VAN TU

ĐÃ TRÌNH DIỄN

1.-

PHAM VAN HUNG

2.-

TRUONG QUOC LONG

3.-

NGUYEN THI MAI

Những nhân chứng này đã tuyên thệ và khai quả quyết biết chắc

HỒ THI LỄ

sinh năm 1955 tại Mỹ- An, Kiên- Phong là con của HỒ VĂN LỮ
và NGUYỄN THI SAU ./-

Và duyên- cớ mà cha nó không có thể xin sao- lục
khai- sanh được, là vì hồ sơ bị tiêu hủy bởi biên cộ chiến tranh.

Mấy nhân- chứng đã xác nhận như trên đây, nên chúng tôi phát giấy thẻ- vì khai
sinh này cho đương- sự để xư- dụng theo luật, chiếu theo Nghị- Định ngày 17 tháng 11 năm
1947 của Thủ- Tướng Chánh- Phủ Lâm- Thời Nam- Phần Việt- Nam. Các điều 363 và tiếp
theo của bộ Hình- luật Cảnh- cải phạt tội nguy- chứng về việc Hộ- từ 2 đến 5 năm tù và phạt
bạc từ 200 đến 8.000 đồng đã được đọc cho các nhân- chứng và nguyên- đơn nghe.

Và các nhân- chứng có ký tên với chúng tôi và Lục- sự sau khi đọc lại.

Ký tên không rõ :

Lục sao y

Saigon, ngày 21 tháng 03 năm 1960

Chánh Lục- Sự



[Handwritten signature]

GIÁ TIỀN 15 300

(1) Chỉ tiết cần nhắc mỗi khi
xin cấp thêm bản sao

14

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc	
GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN	
Số: 510033507	
	Họ tên: HỒ THỊ LÊ Sinh ngày: 1955 Nguyên quán: Mỹ An, Cao Lãnh, Đồng Tháp. Nơi thường trú: Mỹ Thị Mỹ An, Cao Lãnh, Đồng Tháp.

Dân tộc: Kinh		Tôn giáo: Không	
 		DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH	
		Sọo bầu dục D:0,6cm R:0,4cm C:2,3cm dưới và sau cánh mũi phải DT 17 tháng 06 năm 1980  Trưởng Ty Công An	

ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã, Thị trấn Kỳ An
Thị xã, Quận Thị trấn
Thành phố, Tỉnh Long An

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc

Mẫu: HT2-P3

BẢN SAO
GIẤY KHAI SINH

Số: 347-210
Quyển số: 05

Họ và tên	<u>Nguyễn Khắc Dũng</u>		Nam, nữ
Sinh ngày tháng, năm	<u>Hai mươi chín tháng một năm một nghìn chín trăm bảy mươi sáu</u>		
Nơi sinh	<u>Ấp Mỹ Thi, xã Mỹ An, thị trấn, tỉnh Long An</u>		
Khai về cha mẹ	CHA	MẸ	
Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	<u>Nguyễn Khắc Hải</u>	<u>Hồ Thị Lê</u>	
Dân tộc	<u>Kinh</u>	<u>Kinh</u>	
Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>	
Nghề nghiệp	<u>Trang trại gia đình</u>	<u>Làm ruộng</u>	
Nơi ĐKKK thường trú	<u>Ấp Mỹ Thi, xã Mỹ An, thị trấn, tỉnh Long An</u>	<u>Ấp Mỹ Thi, xã Mỹ An, thị trấn, tỉnh Long An</u>	
Họ, tên, tuổi, nơi ĐKKK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đăng khai	<u>Hồ Thị Lê, Sinh năm 1955, Ấp Mỹ Thi, xã Mỹ An, thị trấn, tỉnh Long An, giấy chứng minh nhân dân số 340334584</u>		

NIÊN THỰC SÀO Y BẢN CHÍNH

Đăng ký ngày — tháng — năm 198 —
(Ký tên đóng dấu, ghi rõ chức vụ)

Ngày 30 tháng 5 năm 198 5

TM. UB Nguyễn Văn K


Nguyễn Văn K
Hàng

ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã, Thị trấn Mỹ An
Thị xã, Quận Tháp Mười
Thành phố, Tỉnh Đồng Tháp

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc

Mẫu 1172/PS

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

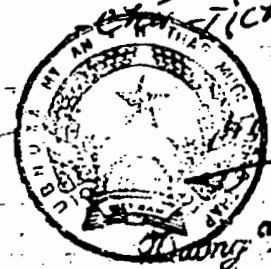
GIẤY KHAI SINH

Số : 663
Quyển số : 02

Họ và tên	Nguyễn Khôi Minh Hải		Nam, nữ	_____
Sinh ngày tháng năm	Ngày <u>mười</u> tháng <u>năm</u> năm <u>mười</u> <u>một</u> nghìn <u>chăm</u> <u>trăm</u> <u>trăm</u> <u>sáu</u>			
Nơi sinh	Bệnh Viện Phụ Sản T.Đ. Thành Phố Hồ Chí Minh			
Khai về cha mẹ	CHA		MẸ	
Họ tên tuổi (hoặc ngày tháng năm sinh)	Nguyễn Khôi Đại 1939		Hà Thị Lê 1955	
Dân tộc Quốc tịch	Kinh Việt Nam		Kinh Việt Nam	
Nghề nghiệp Nơi ĐKNK thường trú	Đang buôn bán 306 Nguyễn Huệ Phước 1 Quận 3, T. PH. CM.			
Họ, tên, tuổi, nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	Là con ruột của mẹ Nguyễn Thị Huệ Hà Thị Lê sinh năm 1955 ấp Mỹ An, xã Mỹ An, Tháp Mười, Đồng Tháp Chứng minh nhân dân số 310331584.			

Đăng ký ngày 31 tháng 05 năm 1986
(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ chức vụ)

TRƯỞNG KẾ MỸ AN



Trưởng Văn Ngăn



IV- 129342

ỦY BAN NHÂN DÂN

01

Xã, Thị trấn

03

Thị xã, Quận

HCM

Thành phố, Tỉnh

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Mẫu HT3/P3

BẢN SAO
GIẤY KHAI SINH

Số 23

01

Quyền số

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Họ và tên	NGUYỄN-HỮU-LƯỢNG		Nam, nữ	Nam
Sinh ngày tháng, năm	Ngày 15 Tháng 02 năm 1988 Giờ 11 giờ 00			
Nơi sinh	Bệnh viện Phụ sản TP. Hồ Chí Minh			
Khai về cha, mẹ	CHA		MẸ	
Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	Nguyễn-Khắc-Dại 1939		Hò-thị-Lê 1955	
Dân tộc Quốc tịch	Kinh Việt		Kinh Nam	
Nghề nghiệp Nơi ĐKNK thường trú	Buôn bán 306 lô K Chung Cư Nguyễn thiện Thuật P1/Q3		Nội Trợ Nguyễn thiện Thuật P1/Q3 (TT)	
Họ, tên, tuổi, nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	Nguyễn-Khắc-Dại 306 lô K Chung Cư Nguyễn thiện Thuật P1/Q3			

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 27 tháng 02 năm 1988

TM/UBND Phường 1 ký tên đóng dấu



Đăng ký ngày 23 tháng 02 năm 1988
(Ký tên, đóng dấu ghi rõ chức vụ)

TM. UBND PHƯỜNG I QUẬN 3
(Đã ký và đóng dấu)

VŨ-ĐỨC-CHÂN



Bangkok, Thailand

REQUEST FOR DOCUMENTS

Date: 17 JUL 1987

Reference: File No. IV- 129342

Dear Sir/Madam:

BE SURE TO MARK ALL DOCUMENTS AND CORRESPONDENCE TO ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (ODP) WITH THE FILE NUMBER(S) LISTED ABOVE. ALWAYS ADVISE ODP AND THE U.S. POST OFFICE NEAREST TO YOUR RESIDENCE OF ANY ADDRESS CHANGES ON YOUR PART; ADVISE ODP ALSO OF ANY ADDRESS CHANGES BY YOUR RELATIVES IN VIETNAM.

Please send us the documents checked below in order to complete the file(s) referred to above. Do not send us documents other than those requested below.

- ☒ (1) One certified copy and an exact translation of the original birth certificate (giay khai sinh) of the relative in the United States, showing the names of his/her parents. (See Note B on page 4)
 - ☒ (2) One certified copy and an exact translation of the original birth certificate(s) (giay khai sinh) of each relative in Vietnam listed below. (See Note B on page 4)
 - ☒ (3) One certified copy and an exact translation of the original marriage certificate (giay hon thu) of each relative listed on this case who is married. (See Note B on page 4)
- If any of the relatives in Vietnam were previously married, we need evidence that such marriages were lawfully ended. In support of this, we need one copy and an exact translation of the original death certificate of the previous spouse(s), or one copy and an exact translation of the original divorce decree, whichever is applicable. (See Note B on page 4)
- ☒ (4) Copies of pre-1975 Vietnamese Identity Cards (ID) (the can cuoc) of the relative in the U.S. and of the relatives in Vietnam who were born prior to 1960, as well as copies of the post-1975 cards

ODP-D (Document Request)

11/86

☐ (5) Photographs of the relatives in Vietnam for identification purposes.
(See Note D on page 4)

☐ (6) Copy of the I-94 or I-551 (Green Card) of the relative in the U.S., in order for our office to establish the immigrant status of that person.

☐ (7) An original, notarized Affidavit of Relationship listing the relatives who you intend to sponsor.

☐ (8) If you entered the U.S. from Vietnam after 1975, please state the name of the country from which you entered. If you entered under the Orderly Departure Program please indicate case IV number.

☐ (9) If the relatives you are sponsoring worked for the U.S. government or U.S. organizations, please send copies of documents in support of that claim.

☐ (10) If the relatives you are sponsoring worked closely with U.S. officials or U.S. programs while working for the Vietnamese government or serving in the Vietnamese military, please send copies of documents in support of that claim.

☐ (11) If the relatives you are sponsoring had visited the U.S. and/or went to school or had training in the U.S. or in another country under U.S. sponsorship, please send documents in support of that claim.

☐ (12) If the relatives you are sponsoring have been in re-education, please send a copy of the re-education camp release certificate.

☐ (13) Please advise us of the present whereabouts of _____
If she is still in Vietnam, we require a notarized statement of consent permitting your children to join you in the U.S.

☐ (14) Please advise us of the present whereabouts of _____

If you intend to sponsor him/her/them, please submit copies of the documents required by our office, i.e. birth certificate, Vietnamese I.D. Card, photo.

☐ (15) Please file a petition(s) (Form I-130) with the Immigration and Naturalization Service (INS) for the reason and person(s) listed on enclosed Form ODP-16 and submit the documents required by our office.

/ (16) The birth record(s) which you submitted for _____

is/are insufficient to meet ODP requirements because it was/they were issued several years after the time of birth and has/have no registration number/date. Please submit a copy(ies) of the original document(s) or an extract(s) with complete registration data issued at the time when the birth(s) was/were registered.

 / (17) The _____
which you submitted for _____

is/are insufficient to meet ODP requirements. Please submit a copy of the original document or an extract registered with the civil authorities at the time of birth/marriage.

 / (18) If the original document(s) is/are unavailable, please explain why and submit secondary evidence (see Note E page 4) to establish the relationship between _____
and _____

 / (19) Other: _____

NOTE A: MAILING INFORMATION

Documents sent by the relatives in the U.S. to be mailed to:

American Embassy
ODP - Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Documents sent by the relatives in Vietnam to be mailed to:

~
Tổ Công-Tác Việt-Nam
6 Chu-Van-An
Hà-Nội

NOTE B: CONCERNING DOCUMENTS AND PHOTOCOPIES

Vietnamese birth and marriage certificates and other documents are available from the local authorities in Vietnam. If the relatives in Vietnam do not have such documents they should go to the authorities who keep the original records, and request new copies or extracts. We have received enough documents from Vietnam to indicate that nearly all pre-1975 civil registries were preserved.

If you have the Vietnamese documents, please send us legible, certified photocopies. We need to see Vietnamese documents in the Vietnamese language. We require exact English translations of all Vietnamese documents which you are sending us.

Relatives in Vietnam may send documents directly to ODP in Bangkok. They should not send originals but legible photocopies only.

NOTE C: DOCUMENTS TO SHOW EMPLOYMENT/TRAINING WITH THE U.S. OR VIETNAMESE GOVERNMENTS OR U.S. ORGANIZATIONS

The documents requested in Items 9, 10, and 11 could be personnel action forms, payroll slips, certificates, diplomas, ID cards, travel orders, or similar documents. Also send the names of American supervisors or advisors, or copies of any letters you may have received from them, along with a brief description of your close association with American programs and policies.

NOTE D: PHOTOGRAPHS

If the photos are irreplaceable and you do not want to lose them, you can have a photographic shop or studio make copies. Please do not send copies made on a xerox or other photocopy machine; such copies are insufficient for our purposes. Write the names and file numbers of your relatives on the back of each picture.

NOTE E: SUBSTITUTE DOCUMENTS/SECONDARY EVIDENCE

Generally, we must have certified copies of documents from local civil authorities in Vietnam, either pre- or post-1975 copies. In some cases, documents may not be readily available. In their absence we will consider other evidence of relationships. Such evidence could include old photographs; certificates from hospitals, schools, or doctors; marriage statements or religious records; other identification papers like old ID cards or old passports; police and residency papers; or family books or family registers, pre- and post-1975. While we will examine this evidence and consider it in reaching our judgment on any case, you must realize it is, for our purposes, only secondary evidence at best.

Sincerely,

ps

Orderly Departure Program
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346-0001

ODP-D (Document Request)

{0421f: 11/86}

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

JUL 16, 1987

TO WHOM IT MAY CONCERN:

NGUYEN KHAC DAI	BORN 17 DEC 39	(IV 129342)
HO THI LE	BORN 1955	WIFE
NGUYEN KHAC DUNG	BORN 29 JAN 76	UNMARRIED SON
NGUYEN KHAC MINH DUC	BORN 13 MAY 86	UNMARRIED SON

ADDRESS IN VIETNAM: 306 LO K
C/C NGUYEN THIEN THUAT
Q 03
T/P HO CHI MINH

VEWL#: 40980

SU QUAN HOA KY CHO PHEP NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DI BANGKOK, THAI-LAN, DE NOP DON TAI SU QUAN MY DE SANG HOA KY, VOI DIEU KIỆN HO DUOC KHAM SUC KHOE TAI VIET NAM, VA DUOC PHONG VAN QUA DAI DIEN CAO UY LIEN HIEP QUOC DAC TRACH TY NAN (UNHCR). CHUNG TOI YEU CAU GIOI THAM QUYEN CAP CHO HO GIAY XUAT CANH CUNG NHUNG GIAY TO CAN THIET DE ROI VIET NAM. / THE AMERICAN EMBASSY GIVES PERMISSION FOR THE ABOVE PERSONS TO COME TO BANGKOK, THAILAND TO MAKE APPLICATION AT THIS EMBASSY TO GO TO THE UNITED STATES, PROVIDED THAT THEY HAVE A MEDICAL EXAMINATION IN VIETNAM AND AN INTERVIEW BY A REPRESENTATIVE OF THE UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES (UNHCR). WE REQUEST THE AUTHORITIES TO ISSUE EXIT PERMITS AND THE NECESSARY DOCUMENTS TO LEAVE VIETNAM.

NHUNG NGUOI KE TREN DA DUOC UNHCR DE NGHI TOI THAM QUYEN VIET NAM THEO DANH SACH CHIEU KHAN NHAP CANH HOA KY. / THE NAMES ABOVE HAVE BEEN SUBMITTED TO THE VIETNAMESE AUTHORITIES BY THE UNHCR ON THE AMERICAN VISA ENTRY WORKING LIST.

SINCERELY


BRUCE A. BEARDSLEY
DIRECTOR
ORDERLY DEPARTURE OFFICE

ODP-I
10/81

9576904

Orderly Departure Program
American Embassy
APO San Francisco 96346

NGUYEN KHAC DAI
306 LO K
C/C NGUYEN THIEN THUAT
Q 03
T/P HO CHI MINH
VIET NAM

The enclosed information pertains to your interest in the Orderly Departure Program. Please read and follow all the instructions very carefully. When communicating with this office either by telephone or letter, you must ALWAYS refer to the IV number exactly as it appears below.

IV Number: 129342

Encl: Letter of Introduction
Instructions

CRU /AIE

Danor Thac Nguyen

Huntington Beach, CA



TO: Hoi gia dinh Tu nhan Chinh Loi
Viet Nam

DEC 08 1989

P.O. Box 5435, Arlington
VA 22205

Dan Khac Dang

Wentworth Beach, CA.

Viets gởi: Bà Chu lịch Hết tu như chũn trũ
Việt nam.

P.O. Box 5435

Arlington, VA 22205

Ông Phan Văn

Huntington Beach, CA 92647

FIRST CLASS MAIL

DEC 6 7 1989

PO: Hà tu nhân chính trị Việt-Nam
P.O. Box 5435, Arlington
VA 22205

FIRST CLASS MAIL

C O N T R O L

____ Card
____ ☒ Doc. Request; Form 12/12/89
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ ODP/Date _____
____ Membership; Letter